

# Naviglio Piccolo

Giovedì 25 Gennaio 2007 ore 21.00

## Peccati capitali in corso

SOGGETTO E REGIA

**Clara Bartolini**

**Silvana Toscano - *soprano***  
**Maurizio Carnelli - *pianoforte***

G. Paisiello (Taranto 1740 - Napoli 1816) - **Nel cor più non mi sento**  
G.F. Haendel (Halle 1685 - Londra 1759) - **Ah, spietato!**  
D. Scarlatti (Napoli 1685 - Madrid 1757) - **O, cessate di piagarmi**  
W:A.Mozart (Salisburgo 1756 - Vienna 1791) - **Vado, ma dove?**  
A. Vivaldi (Venezia 1678 - Vienna 1741) - **Un certo non so che**

con (in ordine di apparizione)

<b>Manuela Ventura</b>	<b>La ragazza</b>
<b>Alessandro Codaglio</b>	<b>Il ragazzo</b>
<b>Diana Rota</b>	<b>La velina</b>
<b>Gabriel Manzanares</b>	<b>Il calciatore</b>
<b>Alessandro Fortarezza</b>	<b>Il terrorista</b>
<b>Filippo Massaro</b>	<b>L'anchorman TV</b>
<b>Alessandro Franceschi</b>	<b>Il presidente</b>

**Voce narrante Clara Bartolini**

**Effetti sonori Accademia Musicale NIKTO**

**Naviglio Piccolo Viale Monza 140 (M1 Gorla - Turro)**

Si ringraziano:



Cooperativa Sociale  
**CIRCOLO FAMILIARE DI UNITÀ PROLETARIA**  
VIALE MONZA, 140 - TEL. 022574683 - 20127 MILANO



# Naviglio Piccolo

## Peccati capitali in corso

Satira dei vizi e delle virtù del mondo contemporaneo, "Peccati Capitali in corso" propone le dicotomie schizofreniche di ognuno nella vita quotidiana. Quali i responsabili? I mass media manipolatori? Il potere arrogante? Le guerre di religione? Lo sport corrotto? Le tragedie climatiche? Forse. O forse ognuno di noi? Cosa possiamo fare? Come possiamo salvarci da noi stessi?

. . . . .

Una giornata qualunque, una serata come tante, uno spettacolo fatto di musica del 700 e poesia, calde come la nostra anima.

Sembra tutto facilmente prevedibile, invece, come nella vita, di prevedibile non c'è nulla.

La schizofrenia del mondo contemporaneo e quella di ognuno di noi si mescolano per creare una miscela esplosiva, inquietante ed imprevedibile.

Difficile riconoscere nel risultato un progetto sorto dalla nostra mente, piuttosto, si direbbe, sorto dal nostro malessere, dalle nostre insicurezze, dal nostro bisogno di conferme, dalle incertezze che ci invadono in un momento come questo nel quale il mondo sta cambiando ma risulta difficile prevedere quale direzione prenderà.

Speranze ?

Forse molte, certezze poche.

Cosa fare ?

Forse cominciare a comunicare davvero, e magari con i sentimenti.

Ma prima, per arrivare a questo dovrà accadere il peggio?

**Speriamo di no.**

# *Naviglio Piccolo*

## **Peccati capitali in corso**

### **Le Poesie di Clara Bartolini**

#### **ARRIVANDO SOTTO LA PIOGGIA**

Lucido come la luna  
l'asfalto gocciola notturno,  
a semafori spenti, l'orizzonte  
scompare nel buio sotto le finestre.  
Luci striate tagliano l'oscurità  
come una rete virtuale.  
Traversando la città sulle rotaie  
di uno scompartimento,  
volti oscuri restano chiusi  
su lontani sedili separati.  
Deragliando, il pensiero incontra luci lampeggianti,  
confusamente abbaglianti.  
La città striata piove immancabilmente.  
Scendono dal vagone taciturni i volti chiusi,  
tratteggiando linee trasverse  
Sulle guance rigate, cede lo sguardo  
sotto la pioggia che sprofonda.  
Nella metropolitana  
attendono colori appariscenti,  
inerti, illuminati vistosamente,  
illustrano il percorso giallo:  
San Donato, attesa due minuti,  
intermittenti...  
Vaghi, salendo passivamente.... trasportati,  
divisi da una agonia notturna,  
all'uscita, mostrando come fiumi  
assenti volti di carta bagnata.

#### **INSIEME**

La condivisione, parla dalle nostre fronti  
interrogative e distanti...  
Tu dove sei ? che aspetti alla fermata  
di una metropolitana qualunque,  
guardi ogni gesto,  
ogni sguardo, vischioso come un olio.  
Cosa mi aspetto  
con l'aria di chi nuota ovunque

# *Naviglio Piccolo*

pur di nuotare....  
Mi chiedo cosa ci separa,  
l'inquietudine dei fatti quotidiani  
o l'altrove che ognuno contiene..  
Dove mi devo fermare  
per parlare con voce che ognuno capisca  
che non si vola soli,  
neppure sul picco più alto,  
senza stringere soltanto vuoto...

## **PERCORSI (1)**

Noi, attraversati come stanze senza porte,  
come strade aperte.  
Attraversati senza tregua e senza remissione,  
non ci salveremo soli chiudendo porte e finestre  
non ci salveremo accumulando terre, denari, manieri.  
Tutto ci attraverserà ugualmente,  
moriremo stanchi, prima del tempo,  
stanchi nel tentativo di tenere fuori l'esistenza,  
nell'illusione di chiudere la porta al mondo più forte di noi,  
che ci spalancherà di nuovo,  
malgrado la nostra volontà di resistere.  
Moriremo stanchi non di esistere,  
ma di resistere alla vita.  
Stanchi, nel tentativo di non cedere quel che  
l'indicibile esistenza si prenderà ugualmente,  
tutta l'anima nostra, che non è più nostra,  
che mai è stata nostra,  
che è anima del mondo, terra, aria, cielo, universo....  
Noi non siamo che percorsi...

## **PERCORSI (2)**

Noi, attraversati come stanze senza porte,  
come strade aperte.  
Attraversati senza tregua e senza remissione,  
unica salvezza, amare il mondo  
che è altro e che è noi.  
Amare questa folla che ci attraversa  
senza chiedere il permesso,  
disperata e piena di speranza.  
Amare, amare, amare ancora, senza chiedere nulla,  
amare e nient'altro.  
Solo questo, per impedire che l'anima svanisca,

# Naviglio Piccolo

per salvarla dal disfacimento.  
La specie è il senso  
un alito, un respiro che si dilata  
e si contrae...noi non siamo che percorsi.  
Non ci salveremo soli,  
non ci salveremo accumulando potere....  
Amare, amare, amare ancora, amare e nient'altro  
è l'unica salvezza....

## L'INNOCENZA

L'innocenza parla da molto lontano lo sai,  
...non ricordo da dove giungesse l'eco  
Quella che un giorno incontrammo, ricordi,  
pareva la nostra ...  
Insieme ci colsero il suo volto e la sua eterna voce.  
Ora l'ansia mi avvolge,  
e la speranza...  
Vieni se vuoi,  
devo senza riposo cercarla,  
la dove, ti ricordi ?  
l'avevamo dimenticata...

## IL SOPRAVVENTO DELLA VITA

Sembra che le emozioni stiano sbagliando ritmo,  
quelle d'amore, come in un traffico schizzato,  
trovano sempre il semaforo sbagliato.  
Al rosso, ci fermiamo tutti senza neppure un sorriso,  
scendiamo dal tram senza l'ombra di un paradiso,  
guardiamo senza vedere chi ci sta davanti, mi chiedo,  
dove siamo ?, eppure siamo in tanti.  
Tanti, anzi, troppi, troppe assenze d'amore,  
sarà per questo che esiste tanto rancore.  
Uccidiamo la sera con un odio disperato  
di gente ceca, che della vita teme soltanto il commiato.  
La vita, non è soltanto questo lottare senza fiato...  
è un cedevole cuore che si apre al futuro e al già vissuto  
ricordando che tutti, tutti abbiamo un passato  
che vorremmo ci fosse perdonato.  
La vita, disattesa da noi, che non ci accorgiamo da quanto tempo ci aspetti.  
Convinti come siamo che solo perché la strada è ricoperta d'asfalto,  
sia più sicura dagli agguati del tempo e dal fato.  
Illusi da troppe scoperte straordinarie che allungano la vita,  
crolliamo se ci emozioniamo, anche solo per una margherita.

# *Naviglio Piccolo*

## **Peccati capitali in corso**

### **I Partecipanti**

**Clara Bartolini**, è nata a Venezia ma vive e lavora a Milano. Scenografa progettista e decoratrice d'interni da più di 20 anni, organizza e progetta eventi ed ha collaborato con agenzie pubblicitarie, di relazioni pubbliche, aziende, e riviste.

Da sempre scrive poesie ed ha pubblicato alcuni suoi scritti su riviste o collane di poesia. Realizza installazioni poetiche, per clienti, o mostre personali e collettive alle quali partecipa. E' stata premiata in alcuni concorsi. Recita le sue poesie in molte serate letterarie. Alcune delle sue poesie sulle Marche, sono state lette da lei e vengono recitate nelle Marche in molte località, con il patrocinio della regione, nell'ambito degli spettacoli organizzati dalla fondazione AMALGAMA L'ARTE. Nelle città di Macerata e di Porto Recanati, verrà esposta la mostra, già esposta a Milano, "Quaderni di viaggio" nel 2007.

E' stata chiamata anche ad insegnare comunicazione e formazione in alcuni corsi della regione Lombardia.

**Silvana Toscano**, soprano, ha iniziato a cantare in precocissima età (10 anni), esibendosi in teatro ed alla RAI; successivamente ha completato gli studi musicali di canto diplomandosi presso il Conservatorio di Santa Cecilia di Roma e laureandosi in giurisprudenza nella stessa città. Ha poi proseguito il perfezionamento lirico a Milano sotto la guida di Gina Cigna. Ha seguito il corso di interpretazione scenico-lirica di R. Ariè presso il Teatro Litta di Milano. Tra i soci fondatori dell'Associazione Amici di Puccini e della Musica, ha partecipato al progetto culturale di diffusione della musica lirica in collaborazione con l'Associazione Laureati Università Bocconi, prestando la sua voce alle più significative eroine pucciniane in Bohème, Tosca, Gianni Schicchi, Manon etc. La versatilità vocale del suo registro canoro le consente di spaziare dalla Semiramide rossiniana alla Manon Lescaut di Massenet, alla Violetta della Traviata di G. Verdi, ad Anna ne "I sette peccati capitali" di K. Weill. A Milano è promotrice di iniziative culturali per la valorizzazione del "belcanto" italiano. Da ultimo, un'edizione multi-mediale della "Francesca da Rimini" di R. Zandonai la vede quale Francesca in varie città e piazze d'Italia.

**Maurizio Carnelli** è considerato uno dei più apprezzati pianisti accompagnatori italiani. Ha collaborato con noti cantanti quali Alfredo Kraus, Giuseppe Di Stefano, Nicola Martinucci, Pietro Ballo, Luciana Serra, Lucia Valentini Terrani, Nigel Rogers, Svetla Vassileva, Stefania Bonfadelli; ha tenuto concerti in importanti teatri tra cui la Scala di Milano, il Ponchielli di Cremona, il Fraschini di Pavia, il Pollini di Padova, il Regio di Torino, l'Olimpico di Roma, la Pietà dei Turchini di Napoli, la Sala Nervi del Vaticano, le sale da congressi di Luzern e Lugano, la sala del Parlamento di Budapest, Toshi Center Hall di Tokio. E' stato ospite di importanti festivals quali Musica nel nostro tempo, Aterforum, Rossini Opera Festival. In ambito didattico, è stato assistente dei maestri Petre Munteanu, Rodolfo Celletti e Rita Patané. Insegna musica vocale da camera presso l'Accademia internazionale di Milano, ex Civica Scuola di Milano, ed ha tenuto corsi di perfezionamento a Tokio e a Seoul. Ha al suo attivo numerose incisioni tra cui Pietre Preziose, con Lucia Valentini Terrani, (1996) insignito del premio Cd Classica.

**Diana Rota**

**Manuela Ventura**

**Alessandro Codaglio**

# Naviglio Piccolo

**Alessandro Fortarezza.** La grande interpretazione di Giancarlo Giannini che doppiava Al Pacino in Carlito's way, e l'esplosione mondiale degli Eiffel 65, sono state le due gocce che hanno fatto traboccare il "vaso" delle due sue grandi passioni fino ad allora "represe": la recitazione e la musica elettronica. Nel 2000 si iscrive a un corso di uso della voce tenuto da Alex Poli (voce di Rete4 e RTL 102.5), e contemporaneamente forma, con un suo grande amico, un gruppo di musica dance in cui riveste il ruolo di cantante-compositore. Successivamente si iscrive al C.T.A. di Milano, dove studia recitazione per 4 anni, per poi studiare doppiaggio alla D.E.A. con Tony Fuochi (doppiatore di vari film e cartoni animati). Dal 2000 incide 2 brani dance, 1 per il mercato italiano, 1 per quello estero (Austria) e va in tour con Dicoradio (2005) cantando in molte piazze del nord Italia. Parallelamente partecipa a vari spettacoli teatrali, dove interpreta ruoli sempre diversi: dal drammatico al viveur, dal cinico approfittatore allo stupido superficiale, dall'"uomo di latta", al feticista, fino ad arrivare al Terrorista (ultra idealista) di Peccati Capitali In Corso".

**Alessandro Franceschi,** libero professionista nel campo informatico e public speaker, si occupa di teatro dal 1995. Ha partecipato negli anni a corsi, stage di approfondimento e seminari.

Fra gli spettacoli portati in scena:

"Il Rinoceronte", regia di Gianni Lamanna

"Carnevale e Quaresima", regia di Gianni Lamanna

"Metronomo", regia di di Amedeo Romeo

## **Gabriel Manzanares**

**Filippo Piletta Massaro,** recita da sette anni, ha studiato al Teatro della Contraddizione, al Teatro Libero e al CTA. Ha ricoperto il ruolo di presentatore, di autore televisivo, di voce radiofonica, ha avuto esperienza di doppiaggio, ma soprattutto è un attore di teatro. Ha partecipato a numerosi spettacoli, spesso di matrice shakesperiana ed è autore ed interprete di alcuni monologhi.

# *Naviglio Piccolo*

## **Naviglio Piccolo Viale Monza 140 (M1 Gorla - Turro)**

Informazioni: [www.navigliopiccolo.it](http://www.navigliopiccolo.it) email [naviglio.piccolo@navigliopiccolo.it](mailto:naviglio.piccolo@navigliopiccolo.it)



Cooperativa Sociale  
**CIRCOLO FAMILIARE DI UNITA' PROLETARIA**  
VIALE MONZA, 140 - TEL. 022574683 - 20127 MILANO

Si ringraziano:

